



**MAGNESIA S. PELLEGRINO**  
 il purgante piú economico  
**BIBLIOTHECA MUNICIPAL**  
 Rua 7 de Abril, 37

# PASQUINO DIARIO



Anno XXVIII - Num. 1.279 - S. Paulo, 27 Ottobre, 1934 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110-2.ª Sobreloja

Piú di 1.000.000 di Italiani nello Stato di S. Paulo, di cui 400.000 solo nella Capitale, collaborano per la grandezza del Brasile.

"Il Pasquino" gode di una larga diffusione tra loro, e annunciare un prodotto nelle sue colonne é atto di intelligente commercio.

L'italiano é un consumatore dei vostri prodotti: fategli la vostra offerta per mezzo della sua stampa preferita.

Mais de 1.000.000 de italianos no Estado de S. Paulo, dos quaes 400.000 só na Capital, colaboram para a grandeza do Brasil.

"Il Pasquino" goza de uma larga diffusão entre elles, e annunciáar um producto nas suas columnas é acto de intelligente commercio.

O italiano é um consumidor dos vossos productos: fazei vossa offerta por meio de sua imprensa preferida.

Handwritten Japanese text, likely a testimonial or advertisement for the newspaper, mentioning its reach and utility for Italian immigrants.

More than 1.000.000 Italians in the State of São Paulo, of whom 400.000 live in the Capital itself, are doing their share in this great country.

"Il Pasquino" has a very large circulation among them and an advertisement in its columns is an intelligent investment.

The Italian is a buyer of your products. Make your offer in his favourite newspaper!

Plus de 1.000.000 d'Italiens dans l'État de São Paulo, dont 400.000 à la Capitale, collaborent à la grandeur du Brésil.

"Il Pasquino" a une grande circulation chez eux, et annoncer dans ses colonnes c'est faire acte de sage commerce.

L'Italien est un consommateur de vos produits: offrez-lui vos marchandises par son journal.

Über einer Million Italiener wohnen im Staate São Paulo, wovon allein in der Hauptstadt an 400.000 sind.

"Il Pasquino" hat einen sehr grossen Leserkreis unter der hiesigen italienischen Kolonie, darum bitten wir Sie zu annonciieren in unserer Zeitschrift, da der Italiener doch ein grosser abnehmer und verbraucher Ihrer Producte ist!

Arabic text: ان اكثر من مليون ايطالي في ولاية ساو باولو منهم 400 الف يعملون في سبل عظمة الراريل والباكويو هي مجلة مشهورة بينهم. حاد اعلنت في اعي سبائك وانك تقوم بصنع يدك الدكاو التجاري ان ايطالي يقطع كثيرا من كمولاتك حاد عن في صحافة



*tessuti resistenti  
 in colori fissi*  
**CASAS PERNAMBUCANAS**

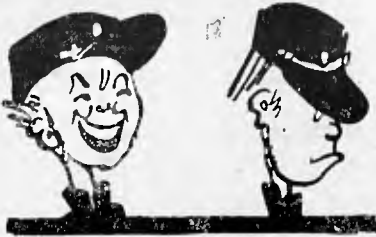
# la pagina piú scema

UFFICI  
STATO  
CIVILE



**IL SULTANO:** — Vorremmo sposarci!

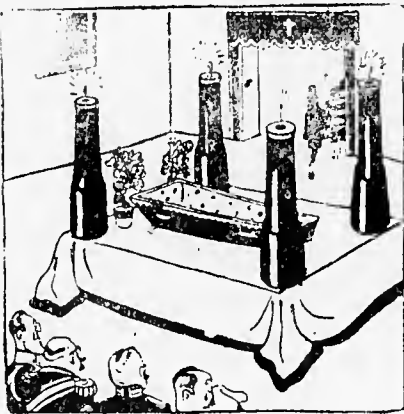
## PICCOLO ERRORE



— E' vero che la Terra gira intorno al Sole?  
— Certo!  
— E quando non c'è il sole?



— Ti supplico, Domitilla, non sgridarmi così mentre batti i tappeti: che penseranno i vicini?

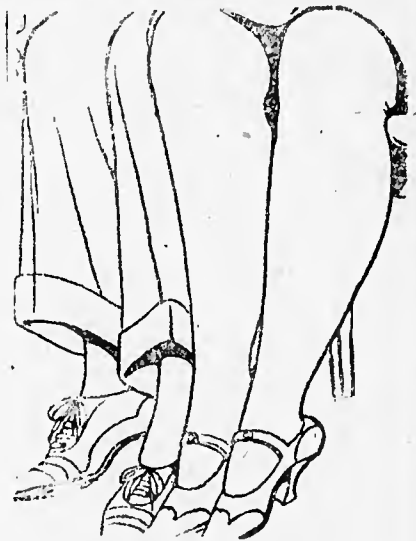


GINEVRA — OTTOBRE 1934



— Senti, signora, ma desidererei esaminare il suo apparecchio radio. Ha suonato tutta la notte una musica così deliziosa!

## ADAGI POPOLARI



Gli estremi si toccano.

## LEZIONI PRIVATE



**IL PROFESSORE:** — Dica: Io l'amo...  
**L'ALLIEVA:** — Mi lasci riflettere...  
**IL PROFESSORE:** — Male! Il verbo amare è attivo, non è riflessivo.

## DURANTE IL "FUTING"



**IL PEZZENTE:** — Chi me lo avrebbe detto?! Vado anch'io all'ultima moda!



Con le nespole e con la pazza si matura il tempo

# IL PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 5 — TELEPHONE 4-2604

DIRETTORE:  
GAETANO CRISTALDI  
GERENTE:  
GUGLIELMO FOTI

ABBONAMENTI:  
APPETITOSO, anno.. 20\$  
LUSSORIOSO, anno.. 50\$  
SATIRIACO, anno... 100\$

UFFICI:  
RUA JOSE' BONIFACIO, 110  
2.ª SOBRELOJA  
TEL. 2-6525

ANNO XXVIII  
NUMERO 1.279

S. Paolo, 27 Ottobre, 1934

UN NUMERO  
200 RÉIS

## d a c a p o

Da qualche tempo in qua, la vita palestrina offre uno spettacolo di spietata e sleale concorrenza a quelli organizzati da Sarrasani e Piolin. Molti sono i pagliacci sportivi che offuscano la gloria circense del secondo, e la celeberrima Pantomina Acquatica del primo, diventa uno scherzo da fanciulli, di fronte alla impeccabile farsa delle ultime elezioni palestrine, in cui, di trenta eletti, dodici hanno subito risposto: grazie, non fumiamo.

Da qualche tempo, il cittadino in cerca del fatto umoristico quotidiano, non rivolge la sua attenzione che al capocronaca sportivo dei giornali, certo com'è di trovarvi, con l'ultima palestrineide, la prima ridicologgine del giorno.

Fin qui, niente di male. Il pagliaccio pubblico è un benemerito della collettività, specialmente in un'epoca di crisi come questa che attraversiamo, in cui, tutto quanto è gratuito, è doppiamente accetto. Ma siccome tutte le cose cronache, dalla blenorragia alle guerre puniche, alle crociate, finiscono con lo scocciare il cittadino sempre in cerca di novità, avviene a lungo andare che lo spettatore, dall'allegria passa al tedio, e, dal tedio, alla nausea.

Signori del Palestra, per rimanere soltanto umoristici, bisogna smetterla subito!

\* \* \*

Questo entrare ed uscire, volere e non volere, dimettersi e tornare, presentarsi ed astenersi, protestare e concordare, eleggere e non eleggere, far parte e non far parte, aderire e non aderire, fondere e non fondere, dichiarare e smentire — tutto ciò, condito col sale dei Periquitos, col pepe dei Patriarchas e con la fessaggine di tutti quanti, è diventato un pasticcio impossibile ai palestrini vecchi e nuovi, agli sportivi d'ogni sfumatu-

ra ed ai cittadini liberi d'ambo i sessi, Vincenzino Scandurra incluso.

Con i secessionisti e gli unionisti, i fusionisti e gli autonomisti, i tradizionalisti ed i rinnovatori, con il Bloco do Patriarcha e quello dos Periquitos, il Grupo das Cobras e quello das Onças, con i protestanti, gli ortodossi ed i terroristi, — con tutto questo, sembra che il Messico, Cuba e la Spagna si siano fusi, eleggendo il loro comune e poco tranquillo domicilio in Rua Libero Badaró, per divertire da vicino, senza necessità telefoniche, i cittadini paolistani.

\* \* \*

Eppure è una cosa semplice.

I diciotto superstiti della pantomina cartacea del 22, non possono rimanere a costituire il Consiglio del Palestra. Questo non sarebbe il Consiglio risultante da un'elezione, ma un aborto elettorale: occorre ritentare il parto normale.

Trenta persone di buona volontà, trenta nomi che diano sicuro affidamento autonomistico, sportivo ed amministrativo, nel Palestra ci sono. Ricercare questi nomi, e comporne una lista da suffragare nella nuova elezione, non è poi faccenda tanto difficile: basta includere gli esponenti di ogni tendenza, purché dotati di buon senso (soltanto di buon senso!), per assicurare al Palestra un avvenire degno delle sue belle tradizioni.

Sinceramente, ci auguriamo che ciò riesca. E, certi che il nostro temibile umorismo è utile anche alle cose più serie, promettiamo di interessarci attivamente per le sorti del nostro massimo Club sportivo.

CORRADO BLANDO  
o cabo-eleitoral.

I nostri Agenti per la pubblicità del Numerissimo sono come la Fortuna: ti passano accanto una volta sola, perché non han tempo da perdere. — Se sei accorto, acchiappali pei capelli.

# scatamacchia

o super calçado da moda

IDI E CALENDE

27 Ottobre, 1906 — Zam Pedri apre la prima scuola di zampognofonia.

VERSI BICIPITI

Un tonno innamorato Lesse i Promessi Sposi, E, tutto riscaldato Da sensi religiosi, Andò pianin pianino A farsi cappuccino.

Morale Fai bene, se ti astieni Dal legger libri osceni.

Resta Li'.

IL RACCONTINO DELLA SETTIMANA

Un salvataggio miracoloso. — Quando "L'occhio di triglia" fu definitivamente perduto e abbandonato dall'equipaggio, anche Jim si decise a saltare in acqua.

Egli sapeva nuotare pochissimo: annaspava. Scomparve nel vortice d'un'onda, ricomparve su una cresta dibattendosi; ma sentiva con terrore che le forze di momento in momento lo abbandonavano... Infatti a un certo punto non ebbe piu' l'energia di lottare: Sono morto! gemette — e si lasciò andare.

— Lo sa — disse il capitano della lancia di salvataggio quando dopo mezz'ora giunse nelle acque dove galleggiava Jim, — lo sa che lei sa fare il morto in una maniera sorprendente?

P. P. P. PERSONE INCOLTE

Storico curiosetto. — Perché gli spalti delle fortezze medioevali erano tutti ornati di merli? La domanda è stata lungamente studiata, ma l'ipotesi piu' verosimile è

La Valigia delle Indie

perché così i guerrieri potevano metterli arrosto in caso di assedio.

Duchessa di Vattelapèche. — La stagione in cui i cani cambiano mantello è questa: si capisce che deve trattarsi di cani eleganti, gli altri tengono di solito il mantello dell'anno precedente, dopo averlo passato a qualche tintoreiro.

SICILIANIGRAMMA

— Lo sai qual'è il colmo per un tintore? Darsi alla macchia.

NOTERELLE D'IGIENE

Com'è noto a tutti, la mosca è veramente uno degli insetti piu' sporchi della natura. In questa estate lunghi studi e profonde osservazioni sono state compiute da un collegio di scienziati di Stoccolma, che si sono confermati nell'opinione della necessità di una decisiva crociata contro un così sudicio insetto. Questi rigorosi igienisti pare siano venuti nella

determinazione, per l'estate futura, che in ogni sala, esercizio o pubblico negozio, le mosche — dato che è praticamente impossibile vietar loro l'accesso — dovranno essere accuratamente lavate due volte al giorno. La lavatura delle mosche dovrà essere compiuta con acqua e sapone, dopo di che l'ambiente dovrà essere riscaldato immediatamente perché esse possano asciugarsi onde evitare dei raffreddori, dato che in questo caso sarebbe difficile proibir loro di sputare sui pavimenti e sulle pareti.

Dott. Giovelliti.

L'OROSCOPO

20-27 Ottobre

Del prossimo si fidano purtroppo facilmente, e qualche volta soffrono per colpa della gente; pei loro nervi passano la vita un pó agitata. ma l'esistenza, in seguito, sarà piu' fortunata.

filtro radio-mineralizante

"As velas examinadas tornam radioactivas por emanação de radio e mineralizadas em saes

de Calcio e de Magnesio as aguas por ellas filtradas..."

(da Analyse n.º 3165 do Serviço Sanitário do Estado)

In vendita: R. S. Bento, 34 (1.º andar)

TELEF. 2-7533

Lei scrive a lui dal mar, vispa e leggera, — Febo mi bacia da mattina a sera — e lui che ha il comprendonio assai ridotto, non sa che Febo è un furbo giovanotto.

E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI

specialmente se si tratta della propria salute!

Fate le vostre compere nella

"PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata — Consegna a domicilio. — Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista

LA ROCCA

RUA DO THEZOURO N.º 7

TELEFONO: 2 1470



IL PROVERBIO DELLA SETTIMANA

Manca sempre qualche cosa. Al mulino ed alla sposa

L'ANEDDOTO STORICO

Alla vigilia della partenza Cristoforo Colombo va dal parrucchiere.

IL FIGARO (dopo aver sistemato i capelli): — E i baffi, signore?

COLOMBO (distratto): — All'americana.

ECHI DI HOLLYWOOD

Pensiero ossessivo

Gloria Swanson gira di malavoglia un mediocre film, imposto dalla Casa per puri criteri commerciali. Il direttore si sforza di farla entrar meglio nella parte:

— Dunque l'assassino, dopo aver ucciso vostro marito, sta per balzare su di voi; frattanto il serpente boa si cala lentamente dal soffitto sulla culla del vostro bambino, e dal lume a petrolio rovesciato durante la lotta il fuoco si comunica alle tendine. In questo terribile momento quale pensiero vi ossessiona?

E Gloria:

— Quello di trovare un luogo ignorato dove rifugiarmi la sera della prima rappresentazione di questo film!

PER I MENO CRETINI

IL MARITO (alla moglie che solo dopo cinque giorni s'è accorta di avere una palla di rivoltella in una guancia): — Senti, cara, vuoi farmi il piacere di guardare se non trovi il mio bottone da camicia nel tuo terzo spazio intercostale?

ALFAIATARIA "FULCO"



Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. Libero Badaró, 42 - 2.º Sala 15 - S. PAOLO

Volete digerire bene ?

"Digestivus"

FORMULA:

Papaina Diastase Subnitrate de bismuto Carbonato de magnesia Bicarbonato de sodio Essencia de menta q.s.

Aprovado no D. N. S. P. sob o N.º 13 em 5-1-32.

## il piú "pollo" dei polli

Un centadino di Keckemet, in Ungheria, ha trovato nello stomaco di un pollo, una moneta d'oro.

*Ciascuno nasce e segue il suo destino al quale é cosa vana ribellarsi: l'asino, per esempio, poverino, a pigliar botte deve rassegnarsi fino alla morte ed oltre, ché, sicuro, morendo lo trasformano in tamburo.*

*Peró il ciuco paziente e bastonato vive placido e calmo, a suo talento: se non gli piace il trotto accelerato piglia le botte é ver, ma va a rilento scuotendo la criniera striminzita quasi dica fra sé: — Questa é la vita!*

*Il bue, la vacca, al pari del cavallo lavorano, ma son trattati bene; per non parlare poi del signor gallo che vive spensierato e senza pena, a differenza del famoso pollo, che campa poco e ci rimette il collo.*

*Il pollo gode fama di cretino io non so dire quanto meritata; forse, pure la fama é dal destino cerveloticamente decretata. Ma se vi fu un campione d'iaiozia é il pollo testé morto in Ungheria.*

*Questo animale ingenuo ed altruista pensava ad ingozzarsi di granone ed ingrassare, si puó dire, a vista per allietar la mensa del padrone, egli sapeva che per la sua schiatta la tomba di famiglia é una pignatta.*

*Al suo posto son certo che qualcuno meno tardo di mente potea fare una sapiente cura di digiuno per indurre il padrone a pazientare, invece questo pollo umanitario faceva pasti fuori l'ordinario.*

*Egli andava cercando avidamente non becchime, pei campi, ma tesori da offrire un giorno, generosamente, in dono ai suoi avidissimi uccisori, quasi per ripagare dopo morto ciò che avea piluccato dentro l'orto.*

*Un pollo che s'immola in modo tale da offrirvi un pranzo e una moneta d'oro, chiusa nel gozzo, é il pollo piú integrale che si possa trovare: ed io deploro che siano rari, come mosche bianche queste bestie che fungono da banche.*

PROF. 2.<sup>o</sup> CAZZUOLA

— "AI TRE ABRUZZI" —

IL MIGLIOR PASTIFICIO  
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI  
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI

RUA AMAZONAS Ns 10 - 12 — TELEFONO: 4-2115

MAPPIN STORES  
Sole Agente in Italia

Iniziata lunedì scorso, continua con enorme affluenza di compratori, la nostra tradizionale

## Quindicina di Tappeti

Non tardi V. S. a venire a fare i suoi acquisti, approfittando dei vantaggi della nostra immensa scelta e delle straordinarie

### Riduzioni di Prezzi

**MAPPIN STORES**

BAMBINI PRECOCISSIMI



— Sono venuto a chiedere il petto di vostra figlia.

# fuori spet tacolo

### AL DOPOLAVORO

Questa sera e doman sera la Compagnia Filodrammatica del Dopolavoro dar  due spettacoli al Teatro Municipale.

Sar  rappresentata la brillante commedia in tre atti "Il nostro Prossimo" di Alfredo Testoni.

### GINEVRA E... S. PAOLO

Ginevra   nella Svizzera; la "Feira das Na es"   in S. Paolo. Per , mentre a Ginevra i rappresentanti delle Nazioni non fanno che chiacchiere; alla "Feira das Na es", i rappresentanti delle Nazioni mandano quanto hanno di meglio - vini, formaggi, frutta, pesci, salumi - che sono venduti a prezzi di crisi.

La "Feira das Na es"   a R. Piratininga, angolo della Piazza Ramos de Azevedo.

### NOZZE

Si sono uniti in matrimonio:

- La signorina Olinda, figlia del sig. Pietro Amadessi e il sig. Luiz Narciso Gomes, segretario dell'Istituto Astronomico e Geografico dello Stato.

- La signorina Olga, figlia del sig. Saverio Bossi e il signor Nicolino, figlio del sig. Salvatore Cleffi.

- La signorina Antonietta

Annunziata Bifulco col signor Angelo Amendola.

### COMPLEANNI

Hanno festeggiato il loro compleanno:

- la sig.<sup>a</sup> Carolina Merghieri;

- la bimba Tinuccia Curli;

- il sig. Mario Govil Serio;

- il sig. Giacomo Taurini.

### FIDANZAMENTI

Hanno scambiata promessa di matrimonio:

- La signorina Assunta, figlia del sig. Salvatore Rocco e il sig. Felice, figlio del sig. Anastasio Roberto.

- Il nostro amico Giovanni Meucci, direttore della Succursale dell'"O Estado de S. Paulo" in Santos, si   fidanzato con la signorina Thyrese dos Anjos Mello.

### "IL RICAMO"

L'Agenzia Scafuto di via Trez de Dezembro ha ricevuto il n.  di Ottobre della interessante rivista "Il Ricamo".

Il numero attuale, ricco di 32 pagine, contiene due grandissime tavole, un modello tagliato e numerosi disegni

in grandezza di esecuzione.

### NUCCI

Il cappello   qualcosa d'importante nell'abbigliamento dell'uomo. E la ragione   semplice: perch  protegge la testa.

Se volete un buon cappello, su misura, adatto alla vostra testa, cercate Nucci. R. S o Bento, 30 - Telef. 2-1196.

### EVA

Mentre Eva, la nostra madre fatale, rovin  l'umanit  con i suoi capricci, "Eva", il preparato ideale del Laboratorio Pelosi,   efficacissimo e di odore gradevole nella igiene intima delle signore eleganti.

"Eva" costa appena 5\$000 e dura 30 volte.

### LUTTO

Si   spenta il 24 corrente la signorina Adelina Sansonetti.

Lascia nel dolore il nonno Vito Giuseppe Impaleo, la nonna Angela Modugno, gli zii, le zie.

L'estinta era nipote del nostro proto Carmine d'Arena Liguori.

Condoglianze.

## "LIDO PARATODOS"

H. Brambilla & Cia.

BAR E RISTORANTE

Cucina brasiliana, italiana, portoghese e francese.

Servizio   la carta.

PIATTI VARIATI A 1\$000

PARQUE ANHANGABAHU, 9-A e 9-B

TELEF. 2-8061

*Non vi stupite tanto, o bruna Iole,  
se il vostro fidanzato vi ha lasciato:  
a marzo per lui foste come il Sole,  
col caldo   giusto che si sia squagliato.*

## VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. - Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colerante naturale del vino). - Vini bianchi finissimi. - Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualit , Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi r s il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARBIERI, Rua Paraizo, 25. S. Paolo. N. B. - Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

NAS SUAS COMPRAS PREFIRAM SEMPRE A

# "CAMA PATENTE"

COM ESTA MARCA

LISCIO, BRUNO & CIA

FABBRICA E MATRICE:

Rua Rodolpho Miranda, 2  
Tel. 4-4478

LOJA:

Piazza Ja S , 48  
Tel. 2-8955

FILIALI:

Campinas,  
Rio de Janeiro,  
Belo Horizonte,  
Recife,  
Bahia,  
Porto Alegre.

Liscio, Bruno & C.

# latino

metodo

facile

rapido

economico

Informazioni in questa

amministrazione

## Medicina Vegetal



DO PADRE GUSTAVO CONRADO

### OS REMEDIOS DO POVO:

SANGUE-NUMORES SYPHILIS "MORORO"  
RINS-URINA "PARENTANA"  
DOENÇAS DE MULHER "PHYLLANTHUS"  
NEURASTHENIA NERVOS "FOCILLINA"  
GONORRHEA, OLENORRHAGIA "YUCATY"  
FRAQUEZA INAPETENCIA "TAYUQUINA"  
RHEUMATISMO ARTRITISMO "VEGETALINO"  
ESTOMAGO - INTESTIMOS "YEROBINA"  
GRIPPE-INFLUENZA-TOSSE "PARACARYNA"  
ASTHMA-BRONCHITE "AGUERINA"  
DOENÇAS DO FIGADO "CANAHIBA"  
CURA DO VICIO DE FUMAR "TABAGIL"  
DOR DE DENTE "SEDANTE"  
APPARELHO RENAL "VELAMINHOS"

A VENDA NAS DROGARIAS PARANA, AS

AV. S O JO O, 598

PHONE 4-4198 - CAIXA POSTAL 564

Sia amico della sua salute e del suo denaro, curandosi con le nostre medicine, che sono estratti fluidi, approvati dal "Dep. Nac. de Saude Publica do Brasil" fin dal 1915.

Chieda il nostro catalogo degli altri preparati.

# ORTICARIA



\* Il sig. Francisco Brasiliro ha sfidato Michelangelo Trucchi a provare i suoi trucchi.

Ma il morto non ha risposto.

\*\*\*

\* Dunque il Trucchi non ha scoperto il colonel'lo Fawcett; il detective americano John Kaiser, l'ha scoperto ma non l'ha voluto rivelare a nessuno.

Ecco perché è sorto un nuovo scopritore: Pedro Schiavan, di Campinas.

\*\*\*

\* Ma il povero latino è sempre la lingua morta che è amazzata quotidianamente.

Da un diario serotino: "In sitio". ("In loco").

Ma perché non ha detto addirittura: "In fazenda"?

\*\*\*

\* E il povero Garibaldi è sempre l'eroe che — volente o nolente — deve prender parte — come scrive La Platéa — alla Breccia di Porta Pia.

\*\*\*

\* In uno dei principali giardini di Londra verrà innalzato un monumento alla ballerina Anna Pawlova.

Clara Weiss: — Spero che si ricorderanno anche di me!

\*\*\*

\* Nel Texas un contadino ha ceduto la moglie per una vecchia automobile.

Un amico osservando la sgangherata vettura: — Credo che abbiate fatto un pessimo affare!

Il contadino: — Parlate così, perché non avete mai veduto mia moglie!

\*\*\*

\* Secondo i competenti, il valore di Max Bear consiste nei suoi istrionismi.

Come dire: Vale tanto oro quanto posa.

\*\*\*

**DENTI BIANCHI  
ALITO PROFUMATO  
SOLO CON L'ELIXIR FLA  
PASTA DENTIFRICA  
PANNAIN**

rs. 1\$500

provate la

**macedonia**  
prodotto della "sabrati"

\* Al Campo di Marte.  
— Ma questo volo è sicuro?  
Non c'è nessun rischio?

— Assolutamente!  
— Allora è inutile! Volevo far volare il mio padron di casa.

\*\*\*

\* Dagli Avvisi Economici della nostra confratella:

sia cercare un pretesto per farsi condannare per oltraggio al pudore!

\*\*\*

\* Riferiscono i giornali che a Istanbul un grosso serpente ha causato un sacco di guai in casa dell'ex sultana Fernhunde Hancem.

Sono sempre gli stessi, que-



non è forse un lavoro di testa?

\*\*\*

\* E che diremo delle barbe di Azzolini e di Brunelca-nera?

Niente.

\*\*\*

\* Nelle elezioni del Palestra non è stato eletto il sig. Armando Rebucci. "Eppure è ancora molto giovane in età (sic!) e pieno di entusiasmo e di energia".

Non solo; ma "si orgoglia moltissimo di discendere dalla Patria di Dante".

Ah, ingiustizie palestrine! Si rispettano più i discendenti di Dante De' Manto, che i discendenti di Dante Alighieri!

\*\*\*

\* Il pilota Francesco Agello ha superato il proprio record di velocità, alla media oraria di km. 709.202.

Il "Pasquino", nel suo Numerissimo di Dicembre, supererà tutti i records di 28 anni messi in fila.

\*\*\*

\* Nel Messico hanno proibito la commemorazione dei defunti.

Dopo che hanno accoppato i vivi, vogliono disfarsi anche dei morti.

## LE CEREBRALI COLONIALI



**LA MOGLIE:** — Ecco finalmente dei vestiti, che sembrano ideati per me!

**IL MARITO:** — Che te possino...!

— "Santos cerco non oltre Praia José Menino spiaggia mobilitata matrimoniale, cucina. Offerte a 2 XX."

Cercare la spiaggia di Santos è già un bel fatto; ma cercare una spiaggia mobilitata con tanto di matrimonio e all'aria aperta, ci sembra che

sti serpenti, da Eva ai tempi nostri!

\*\*\*

\* Sessanta persone a Budapest aspirano a succedere Giovanni Kovacs nel posto di boia: tra esse persino due laureati.

Giusto: quello del carnefice



**GAETANO LAZZARO**  
il medico delle automobili Ford

FILIAL: RUA ARAGUARY N.º 42  
ESTRADA SANTO AMARO  
(Vila Uberabinha)

Quando S. A. I. Angelo Po-  
ci, Duca di Iguape e S. E. il  
Barone Luigi Medici del Vas-  
cello Fantasma non erano  
ancora quelle due cospicue  
personalità che il fato aveva  
deliberato fossero in seguito,  
soffrivano qualche volta di  
quella terribile malattia che  
è la mancanza di spiccioli, e  
si "facavam" a vicenda che  
era una bellezza a vedersi.

Un giorno di quella lonta-  
na epoca S. E. il Barone Lui-  
gi Medici del Vascello Fanta-  
sma incontra Iguape:

— Olá, Angiolino, pnoi pre-  
starmi dieci mil réis?

— Sì — fa Angiolino mu-  
nificamente.

— Sei proprio disposto a  
prestarmene dieci? — insiste  
Gigetto Medici.

— Sì — conferma Angio-  
lino.

— Ebbene, dammene allo-  
ra cinque.

— E perché?

— Perché dandomene cin-  
que, me ne devi ancora cin-  
que. Ma io ti devo i cinque  
che mi dá. Cinque me ne  
devi tu, cinque te ne devo io:  
dunque siam pari.

\* \* \*

L'avvocato Enzo Santalucia,  
mezzo cotto d'una giovane e  
graziosa cliente, che gli ha  
chiesto un semplicissimo pa-  
rere, le presenta alla fine una  
parcella di un conto di réis.

— Un conto di réis, per  
una sciocchezza simile? —  
grida indignata la signorina.

— Sssst! Sssst! — fa San-  
talucia — Volevo dimostrar-  
le con quanta facilitá posso  
guadagnare del denaro e che  
razza di partito sarei per lei!

\* \* \*

Bollettino settimanale del-  
le piccole pugne (in una pa-  
rola sola) Ariccio-Fusca'desi:

**Lunedí**

Poci: Propongo.

Enzo: Proponete

**Martedì**

Poci: Propongo di propor-  
re voi.

Enzo: Proponiamo.

**Mercoledì**

Poci: Non accetto proposte.

Devo essere io a proporre.

Enzo: Dunque proponete.

**Giovedì**

Poci: Propongo di propor-  
re loro.

Enzo: Propongono.

**Venerdì**

Poci: Niente proposte di  
terzi.

Enzo: Proponiamo insieme

**Sabato**

Poci: Io propongo.

Enzo: Tu proponi.

Entrambi: Egli propone.

Poci: Noi proponiamo.

Enzo: Voi proponete.

Entrambi: Essi propongono.

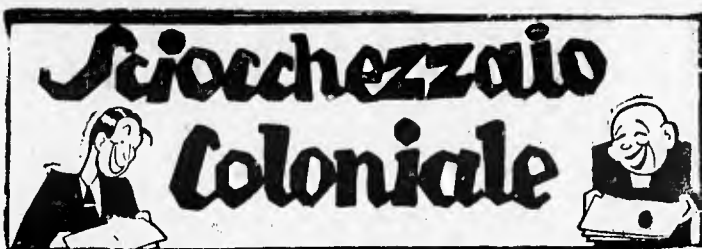
**Domenica**

Riposo festivo.

Poci ed Enzo: Ma ne appro-  
fittiamo per studiare le pro-  
poste. Per noi non c'è riposo.

\* \* \*

Anche poliglotti siamo: al-  
la faccia del lazzo!



\* \* \*

S. Eminenza il Cardinale  
Pacelli (accento sulla i; S.  
Eminenza, contrariamente a  
quanto si crede in piazza, non  
è italiano. Tanto è vero che  
a Buenos Ayres e Rio, ha pa-  
lato tutte le lingue, meno  
quella che, così bene, usiamo  
scrivere noi). S. Eminenza il  
Cardinale Pacelli, dunque, ri-  
spondendo a qualcuno che gli  
chiedeva quale fosse il più  
grande dei peccati, disse:

— Un uomo solo può com-  
mettere diversi peccati: be-  
stemmiare, mentire, far fal-  
sa testimonianza, rubare, non  
pagare l'abbonamento al "Pa-  
squino", uccidere... ma il  
peccato della carne è così  
enorme che, per commetterlo,  
bisogna essere in due.

(Lo disse naturalmente in  
francese: noi abbiamo tradot-  
to).

\* \* \*

Dunque, ve l'abbiam detto  
in italiano, francese, portoghe-  
se, siriano, inglese, tedesco,  
giapponese, greco e latino.  
Nelle lingue vive e nelle lin-  
gue morte. Annunciarne nei  
"Pasquino" è un affarone. Co-  
me dobbiamo ripetervele, ora,  
a colpi di legno?

\* \* \*

Un amico del Cav. Salva-  
tore Pisani, non si decideva  
a sposare la sua fidanzata,  
perché aveva la gamba destra  
un tantino più corta della si-  
nistra.

— Sciocco che sei! — gli  
dice il Cav. Pisani — Met-

tiamo che pianti questa e ne  
sposi un'altra che cammini a  
perfezione. Un giorno tua mo-  
glie cade per le scale e si  
rompe una gamba (partroppe-  
sono cose che succedono!) Al-  
lora? Medici e medicine a non  
finire... Cioè una spesa tut-  
t'altro che lieve.

Senti a me: pigliati questa.  
Te la trovi zoppa, senza spen-  
dere niente!

\* \* \*

Tina Capriolo è rimasta  
ammirata della facilitá con  
cui noi scriviamo in nove lin-  
gue differenti, e, avendo visto  
per caso gli originali in tipog-  
rafia, volle telefonarci le sue  
congratulazioni.

— Pronto?

— Pronto.

— Mi congratulo per la  
spigliatezza delle vostre lin-  
gue, ragazzi.

— Grazie: avete visto come  
moviamo le lingue morte?

— Meglio del professore  
Piccole — ci rispose Tina.

— Ancora grazie: ed ave-  
te visto come moviamo le lin-  
gue vive?

— Meglio di Michele Pin-  
ci — ci rispose Tina.

E rompe la relazione.  
Cioè, la legazione.

\* \* \*

A proposito: ma al Pale-  
stra hanno fatto le elezioni?  
Nessuno se n'è accorto!

\* \* \*

— Associazione di idee?  
Associazione di idee? — ru-  
minava tra sé Don Gaetano  
Pizzicottaro. — Chi è costei?  
In mezzo a tante Associazio-  
ni, cooperative, filantropiche,

zoofile e filateliche, questa  
Associazione di Idee non l'ho  
sentita mai nominare.

E uscì con questo chiodo in  
testa.

In Rua Alvares Penteado il  
Pizzicottaro s'incontrò con il  
Rag. Raffaele Mayer.

— Ragioniere, mi sa dire  
che cosa sia l'Associazione di  
Idee? Dove ha la sede?

— L'Associazione di Idee  
non è una Società, caro Pizzi-  
cottaro, ma un fenomeno in-  
tellettuale — rispose il Rag.  
Mayer trattenendo a stento le  
risa.

— Un fenomeno intellet-  
tuale? Spieгатemelo con un  
esempio.

— Anche con quattro. Ec-  
co: voi sentite uno tossire, e  
pensate al Forereal — lo ve-  
dete con i nervi, e pensate al-  
l'Arbromol — lo vedete de-  
bole, e vi viene in mente l'Ar-  
syron — ha la voce rauca, e  
vi ricordate dell'Iodosan...

— Ah! ho capito: quando  
vedo allora una donna che si  
allontana, se penso al pizzic-  
cotto, ho...

— Avete associato le idee.

\* \* \*

Un'altra delle 24.600 sto-  
rielle che ci ha raccontato il  
nostro affezionato amico e  
collega Gr. Uff. Giovanni  
Ugliengo, di ritorno dell'Ar-  
gentina:

"Don Raymundo envió la  
siguiente carta a una fábrica  
de papel higiénico.

"Muy señores míos:

Adjunto 0.30 centavos y les  
ruego hagan el favor de en-  
viarme, a la mayor brevedad  
posible, un rollo de papel hi-  
giénico que fabrican ustedes.

Los gastos del envío están,  
naturalmente, comprendidos  
en esta suma".

La fábrica de papel respon-  
dió a vuelta de correo:

"Muy señor nuestro:

Hemos recibido su estima-  
ble orden y nos complacemos  
en enviarle un rollo de papel  
higiénico. Al mismo tiempo,  
le hacemos notar que el pre-  
cio, no es treinta centavos, si-  
no treinta y cinco. Usted de-  
bió informarse con anticipa-  
ción consultando nuestro ca-  
tálogo, página 369 para el  
precio, y 221 para las condi-  
ciones de envío".

Entonces, don Raymundo  
escribió inmediatamente la  
respuesta:

"Señores. Si hubiese tenido  
yo el catálogo que publican  
ustedes, tengan la seguridad  
de que no habría precisado  
pedirles el rollo de papel hi-  
giénico".

\* \* \*

Il Prof. Fanteaplé ed il  
Comm. Antonino Cuoco sono  
stati invitati a cena da Sera-  
fino Fileppo.

Di mattina, il Prof. Fan-  
teaplé incontra il Comm. An-  
tonino Cuoco in Rua 15, e lo  
saluta:

— Cíao, Nino: ci rivedre-  
mo a Fileppo!

**Il Dott. José Tipaldi**  
avvisa la sua rispettabile clientela che ha  
trasferito residenza e consultorio in Rua  
Xavier de Toledo N. 13 — Alto della Rotis-  
serie Ferraris. — Telef. 4-1318.

**RESTAURANTE COMMERCIAL**

Si accettano commissioni per pranzi e  
banchetti.

Vino speciale di Salerno.  
Pesce fresco tutti i giorni.

**Arturo Sabatelli**  
RUA DO CARMO, 60 — Telefono, 2-5226 — S. PAULO



**codicillo**

**a una questione di code**

Un assiduo lettore ci scrive per esporci un suo progetto. Egli ha letto una corrispondenza dall'Afganistan, che a un certo punto diceva: "Il tenore di vita della popolazione è assolutamente spartano perché la povera gente non mangia che pane secco e i benestanti il "palant", cioè il riso condito con il grasso della coda dei montoni!"

Giustamente il nostro assiduo lettore s'è preoccupato di quello che avverrà del resto dei montoni, dopo che se n'è utilizzata la coda; e ha telegrafato in Afganistan per avere notizie. Pare, a quanto egli stesso asserisce, che gli sia stato risposto così:

"Sgombero corpi montoni macellati dopo utilizzato grasso sotto-coda costituisce uno maggiori problemi nazionali Afganistan stop Squadre intere operai vengono impiegate trasportare seppellire carogne stop Ciò spiega altissimo costo grasso sottocoda montone riservato classi benestanti stop D'altronde tale occupazione riguardata Governo come efficacissima contra disoccupazione et miseria classi povere obbligate attendere pane di venti secco poterlo mangiare stop Ricambio cordiali affettuosi saluti".

In base a questa risposta, il nostro assiduo lettore progetta di costituire una società con cento mila contos di capitale per l'importazione a mezzo d'aeroplani, dei montoni macellati in Arfganistan. I montoni macellati

si possono avere per nulla, dato che ivi pagano per disfarsene.

L'affare, in verità, si presentava sotto un aspetto troppo seducente, perché non dovesse tentarci. Ma noi — dite quel che volete — prima di tirar fuori cento mila contos ci pensiamo due volte.

Si trattasse di 1.000 o 2.000 contos non staremmo tanto a pensarci. Ma centomila contos son centomila contos, e di questi tempi bisogna andare coi piedi di piombo.

Abbiamo voluto vederci chiaro. Tante volte questi affari che sembrano così belli nascondono un imbroglione sotto. Chi sa se la risposta rispondeva a verità? Forse le cose stavano diversamente. Forse coi corpi dei montoni gli afgani benestanti ci pagano le code.

Basta, abbiamo mandato in Afganistan. Non c'ingannavamo. La risposta ricevuta dal nostro lettore è assolutamente fantastica. Non esiste un problema nazionale afgano connesso con lo sgombero dei montoni macellati dopo l'utilizzazione della coda. Il fatto è che, utilizzata la coda senza uccidere la bestiola, i montoni vengono rimessi in circolazione con code finte

Insomma, l'unico affare che si potrebbe intraprendere con profitto in Afganistan è l'importazione delle code finte per i montoni con i quali è stato già fatto il "palant".

Licio Tamborra.



- Amore!
- Amore!
- Che voce limpida hai stamane!
- Sì: mi son fatto un gargarizzo di Iodosan!

**CINZANO**



ITALIANI, COMPRATE PRODOTTI ITALIANI!

**Cappelli ~ Ferrania**

(materiale cinematografico)

LASTRE e PELLICOLE

FILMS CINEMATOGRAFICI

PELLICOLE PER RAGGI X

Rappresentante generale per il Brasile:

**G. TOMASELLI JUNIOR**

Rua 15 de Novembro, 35-A — Telef.: 2-0739

SÃO PAULO

SANTOS

RIO DE JANEIRO

Rua 15 de Novembro, 179 R. Benedictinos, 21 (1.º a.)

**Casa Sparapani**

Specialità in articoli di pittura

Grande assortimento di

Colori - Olii - Vernici - Smalto - Acqua ragia

Tinte in Tubetti a Olio e Acquarello  
Grande varietà di pennelli e tinte preparate

RUA SILVEIRA MARTINS (Antica R. das Flores) n.º 8  
Telef. 2-2896 — S. PAULO

# Pasquino "chic"



Moda estiva: c'è la questione dell'ombelico. E' un affar serio. Si deve mostrarlo o no?

I nuovi costumi da bagno, come si sa, sono sfinestrati da tutti le parti. Ora si domanda se l'ombelico può godere la sua parte di sole, o se si deve pudicamente chiudere l'apertura con un cordone, sì, ombelicale, ma d'altra natura.

Su le spiagge si sono formate due scuole: gli ombelichisti e gli antiombelichisti.

I primi dicono: — E' un punto di somma importanza, tanto vero che Budda se lo guarda eternamente!

— Che importa? Noi non siamo buddisti! — obiettano gli oppositori.

— Tutta l'epidermide ha diritto a un pó di sole. Abbasso le disuguaglianze solari! Se l'ombelico fosse destinato all'ombra, sarebbe situato al nord, e si chiamerebbe ombrellico.

— No, quello è il punto estremo dell'estetica, è l'ultima stazione d'arrivo del tre-

no del pudore, è il traguardo fisso della decenza. Non si deve mostrarlo!

Come tutti i grandi conflitti ideologici, una terza corrente si è manifestata negli altri circoli della morale elegante; lasciare la fine stretta aperta sul ventre, ma coprire vezzosamente la parte incriminata con un oggettino civettuolo e significativo da 2\$000: un medaglione di ricordi sentimentali, un castone di brillanti di vetro, o magari incastrarci dentro un monocolo col cerchio dorato.

Perfino la nota poetessa Marazzo ha cantato:

L'ombelico é l'occhio tondo,  
Che par cieco, eppur sog-  
guarda,  
Spesso affiora putibondo  
Spesso ha l'aria un pó bef-  
farda;

Certe volte a star l'angoscia  
Quasi ascoso in pelle floscia;  
Gode invece a stare in cima  
D'una pancia molto opima,  
Chi il destino vuole amico,  
Spinga avanti l'ombelico!

## SIGNORE E SIGNORINE:

Studiate il **Taglio Froidi** per corrispondenza. Vendiamo modelli di vestiti, Tailleurs, ecc. a 5\$000 l'uno.

Rua João Briccola, 2 - 3.º Sala 51. — S. Paolo

## che avverrebbe...

\* Se il Comm. Angelo Po-  
ci uscisse a passeggio in ca-  
micia?

\*\*\*

\* Se Zino Gagliano fosse  
tutto commedatore?

\*\*\*

\* Se Paolo con l'Elle fa-  
cesse una conferenza su la di-  
sgregazione dell' atomo?

\*\*\*

\* Se il Cav. Suisgalli des-  
se ducento reis di clemos-  
na?

\*\*\*

\* Se il Cav. Pizzicottaro  
pizzicasse le rotondità di un  
elefante?

\*\*\*

\* Se il sig. Falbo Sapien-  
za s'impancasse a maestro di  
grammatica italiana?

\*\*\*

\* Se lo zampognaro Zim  
Pedri desse con la sua zam-  
pogna un pomeriggio danzan-  
te al Circolo Italiano?

\*\*\*

\* Se si scogliesse il Pa-  
lestra Italia?

\*\*\*

\* Se tutti gli italiani  
"idonei" sottoscrivessero all'  
Sottoscrizione Unica?

\*\*\*

\* Se salissero al cielo  
tutte le balle di Michelangelo  
Trucchi?

\*\*\*

\* Se invece del vino di  
Ciro, Campaña vendesse olio  
di riccio?

\*\*\*

\* Se il "Fanfulla" cessa-  
se la pubblicazione?

\*\*\*

\* Se il "Pasquino" diven-  
tasse quotidiano?

\*\*\*

\* Se il nostro sig. Dire-  
tore vincessse la "sorte grau-  
de"?

\*\*\*

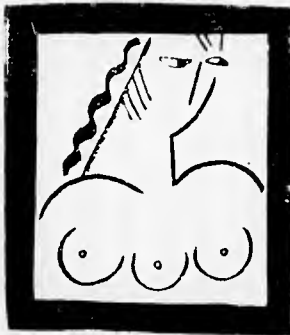
\* Se tutti i giornali spiat-  
tellassero la verità?

\*\*\*

\* Se la plantassimo?

### SIGNORE DI CASA ! PADRONI DI RISTORANTI !

Le vostre batterie di alluminio bucate o rovi-  
nate vengono rimesse a nuovo colla **SOLDA**  
"PACE" per alluminio. Esigetelo nelle offi-  
cine. La solda vendesi a rua Quitanda N. 4.  
**SOLDA "PACE" per alluminio.**



\* In ogni accidente non  
dovuto al materiale, c'è sem-  
pre uno chauffeur in errore.  
Se ogni chauffeur si studias-  
se di non essere lui quel tale,  
non ci sarebbero piú acciden-  
ti.

\* Sulla strada, se vedi  
qualche cosa, diffida. Ma se  
non vedi nulla, diffida ancor  
di piú.

\* Ogni svolta della strada  
é un'insidia, ma ogni linea  
diritta é una trappola.

\* In fisica automobilistica  
le probabilità di accidente  
crescono in ragione del qua-  
drato della velocità.

\* Guardati dai bambini

svegli e dai carrettieri ad-  
dormentati.

\* Diffida del bestiame che  
va a bere e degli uomini che  
ne ritornano.

\* Qualunque sia la dire-  
zione verso la quale partono,  
gli imprudenti hanno la pro-  
babilità d'arrivare in una cli-  
nica.

\* Quando dinanzi a te cor-  
re un ciclista, domandatli su-  
bito quale genere di peccat-  
tura vuol darti.

\* Di un pedone che, sulla  
strada, ti volge le spalle, pen-  
sa sempre che sia sordo. E se  
viene verso di te, pensa che  
sia cieco.

**CALZATURE  
SOLO  
NAPOLI**

**M.a THEREZA**  
Officina de roupa branca,  
Bordados e point-jour.  
R. V. RIO BRANCO, 108-A  
S. PAULO

# l'amore cos'è?



Quando, il lunedì, tornando dall'Ufficio, vi scoprite una macchia d'unto sulla falda della giacca e appena a casa pregate vostra moglie di toglierla...

E vostra moglie vi dice: — Sei sempre il solito sbrodolone, ma lascia fare a me, che te la levo subito...

E voi sorridete, beato di avere una donnina pronta a soddisfare con tanta amorosa sollecitudine ogni vostro bisogno...

E il martedì, tornando dall'Ufficio, constatate che la macchia c'è ancora...

E, all'osservazione che le fate, vostra moglie esclama con quella spigliata aria di bimba che le sta così bene: — Toh! hai ragione: m'è passato di mente! Adesso te la levo subito...

E il mercoledì voi credete di sognare, perché vi accorgete che la macchia c'è ancora...

E vostra moglie, la vostra adorata mogliettina ammette che le è passata di mente un'altra volta...

E il giovedì, si ripetono le stesse scene.

E il venerdì pure...

E il sabato idem...

E la domenica, approfittando del fatto che avete qualche minuto libero, vi togliete la giacca e con un po' di benzina mandate via la macchia...

E vostra moglie, la vostra

piccola adorata moglie, vi sorprende a compiere la piccola operazione e voi arrossite per lei...

Perché pensate che resterà mortificata d'essersene dimenticata per sei giorni...

E vi aspettate che vi chiedo scusa, la povera piccola.

E immaginate di vedere i suoi grandi occhi attoniti riempiti di lagrime...

E siete pronto a dirle: "Ti perdono!" in un tenero abbraccio consolatore...

E, invece, ella vi guarda accigliata...

E non arrossisce, Ella...

E non vela le pupille di lacrime, Ella...

Ma arriccias il naso al puzzo della benzina...

E, con alto disprezzo, scandisce questa frase:

— Come ti viene in mente di fare certe cose, quando sai bene che non sei buono a niente? Non potresti dirlo a me?

E voi non saltate su, di scatto, come morso dalla tarantola...

E non vi torcete furentemente, come percosso dalla corrente elettrica...

Non afferrate la bottiglia della benzina per sceraventargliela in testa...

Ma, sorridendo del vostro più dolce sorriso e avvolgendola in uno sguardo lieve come una carezza di mamma, le rispondete commosso:

— Grazie, cara, adesso ho fatto.

Lo dirò a te un'altra volta...

\*\*\*

Questo è l'amore.

## Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per italiane. Ultime novità di signore e bambini. Riviste posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545

## SISTEMI PRATICI



— Sai che cos'è il "sessappello" ?

— No.

— Ti do un esempio: faccio camminare Lisetta nell'asparageto, e gli asparagi vengono su che è una meraviglia!

## ACCADEMIA PAULISTA DE DANÇAS

R. Florencio de Abreu, 7 - sobr.

Prof. i Monteiro e Amendola

CORSO GENERALE — Lunedì, mercoledì e venerdì. Dalle 20 alle 24.

CORSO GENERALE — Martedì, giovedì e sabato. Dalle 20 alle 24.

Lezioni particolari ogni giorno — corso completo in 10 lezioni.

Prezzi speciali per studenti e signorine.



*Agli occhi miei vi piace, o Marilù,  
mostrarvi come specchio di virtù;  
io penso invece che dei sensi al gioco  
voi — benché specchio — riflettete poco.*

## Instituto de Orthopedia e Prothese Moderna

ESPECIALIDADES:

Apparelhos para mutilados, herniosos, rachiticos, escrofose, doenças de Pott, espondilite, coxite, paralyssia infantil, etc.

Cinto para correccão do prolapso abdominal das senhoras e para todos os operados de Laparatomias. Meias elasticas.

Director: Prof. ITALO SPADAVECCHIA

RUA DO CARMO, 39-41 — SÃO PAULO

Πιυ Σι ι'ρ Σι Ιταλιανι νελλω Στατω Σι Σαω Παολω Σι  
 χυι Σι'ρ Σολω νελλα Καπιθαλε, κολλαβοραγω περ λα γραν  
 Σεξσα Σελ Βρασιλε.  
 Ιλ Πασχυιτω γοσε Σι υνα λαργα διφφυσιογε φρα λορω ε αχ-  
 γυνηιαρ υν προδοττω νελλε ουε κολοννε ε αττω Σι ΙΥΤΕΛ-  
 λιγεγτε κομμερχιω. Δ Ιταλιανω ε υν χονδυματορε Σει  
 ψοστρι προδοττι: φατεγχι λα ψοστρα οφφερτα περ μεξ-  
 ζου Σειλλα ουα σταμπα.

# il vecchio e celebre professore distratto



— Come sta mio marito? — domandó la signora peticellosa al celebre professore distratto che stava mangiando avidamente delle calze sporche mentre faceva togliere i bonbons ad un pover'uomo, cui una automobile aveva schiacciato un piede.

— Non ho ancora visto di che si tratta — disse il vecchio e celebre professore distratto leccando la signora peticellosa, mentre allontanava gentilmente le dita che volevano toccare. — Vede signora, se l'automobile non fosse incespicata nel marciapiede la disgrazia non sarebbe avvenuta, poi suo marito era guidato da una donna; e quando guidano le donne!...

— Mio marito... era... con una... donna? — domandó attentissima la signora peticellosa battendo nervosamente i guanti sulla palma della mano.

— No; volevo dire... che suo marito... si... no... ecco suo marito entra nell'affare della signora solo nell'automobile della disgrazia — rispose evasivamente il vecchio e celebre professore distratto che non voleva assolutamente far trapelare nulla ai danni del pover'uomo.

— Professore abbiamo pulito ben bene — disse l'assi-

stente indicando il piede del ferito.

— Ed ora signora disse il vecchio e celebre professore distratto, irritandosi di colpo e dandole un formidabile calcio nelle natiche — vattene via subito, sporcacciona, e non fare piu' porcherie in casa mia — poi rivolto al piccolo cane gentilmente disse: — Vuole allontanarsi, prego, l'operazione non sarà dolorosa.

Gli assistenti portarono via la signora peticellosa, a viva forza. Dalla porta chiusa giunsero colpi secchi di ombrelli, misti a grida scomposte.

— Ha avuto un bel buco — disse il vecchio e celebre professore distratto, leggermente turbato dall'accaduto — ha paura che faremo un colpo nell'acqua — soggiunse poi strappando pezzetti di carne dal piede del ferito mentre guardava la carta arrossata.

— Lo disinfettiamo subito — aggiunse un assistente.

— Si infettiamolo disse il vecchio e celebre professore distratto, sputando con insolenza nella ferita, e strofinando la sputeruola con spirito canforato. — Bisogna procedere con attenzione — soggiunse poi — non si sa mai!

A operazione compiuta il ferito fu portato nella camera mortuaria. Il vecchio e celebre professore distratto ricordandosi di aver dimenticato di ricordarsi un appuntamento importantissimo, salutó in fretta i presenti, poi preso un ombrello lo ficcò in bocca a un assistente e con il sigaro sotto braccio si chiuse nell'armadietto a vetro, dopo aver allontanato i ferri verso le scale.

# storia comparata



Quando Giannantonio aveva trent'anni, ebbe una passione: per una donna di venticinque anni, che aveva la voce dolce e la parola amara, fumava sigarette Sabrati e mandava in fumo molto dannaro.

\* \* \*

Quando Giannantonio aveva quarant'anni, ebbe una passione: per una fanciulla di vent'anni, ch'egli lanciò in arte.

\* \* \*

Quando Giannantonio aveva quarantacinque anni ebbe una passione: per una fanciulla di diciott'anni, ch'egli lanciò in cinematografo.

\* \* \*

Quando Giannantonio aveva sei anni, ebbe una passione: per una donna di quarantatré anni, grassa, grossa e rubiconda, che cucinava per lui dei manicaretti succolenti.

\* \* \*

Quando Giannantonio aveva vent'anni, ebbe una passione: una donna di trentadue anni, che aveva i capelli ossigenati, le braccia ben tonite e lo sguardo affascinante.

Quando Giannantonio aveva cinquantasei anni ebbe una passione: per una donna di quarantatré anni, grassa, grossa e rubiconda, che cucinava per lui dei manicaretti succolenti.

## Lloyd Latino

società italiana di navigazione, in combinazione con la

## société générale de transportes maritimes à vapeur

linea regolare di vapori tra l'Italia e Brasile

prossima partenza da Santos del magnifico vapore:

### S/S "Alsina"

per Genova e scali: 5 Novembre

si emettono biglietti di chiamate dall'Italia e Mediterraneo.

agenzia in Praça Ramos de Azevedo n.º 9

tel. 4-1069

São Paulo

### Dr. Mariano Borelli

Advocacia em geral

RUA JOSE' BONIFACIO, 110

(4.º Andar - Sala 15) -- Telef. 2-8603

SÃO PAULO

fumatori:

# “LEDA”

la grande marca della  
“sabrati”

**ell'è piú bella la mia  
di quella della ziaa...**



La bella bionda il noto canto intona  
mostrando a tutti la rificolona:

*Ell'è piú bella la mia  
di quella della ziaa...*

Dice la zia che ascolta e muta sta:

— Eh! si capisce... Giunti a questa età... —

Al canto della bionda si accompagna  
il gaio ritornel della "castagna"

*Ell'è piú bella la mia  
di quella della ziaa...*

Dice la zia in un canto relegata:

— L'avevo bella anch'io... Mi s'è sciupata.

Canta la bianca di capel corvino,  
che brucia dentro come uno zorfino:

*Ell'è piú bella la mia  
di quella della ziaa...*

Dice la zia — Per me la canti invano...

A me me la strappavano di mano —

Il cartaceo fanal, con una scossa,  
alza, irréunte e fervida, la "rossa"

*Ell'è piú bella la mia  
di quella della ziaa...*

Dice la zia — Doman te ne avvedrai...

Quando s'invecchia, cara mia, son guai —

Senza rificolona, a testa china,  
resta deserta e tacita l'albina.

Le dice un tal — Su, allegra! — Fatti avanti!

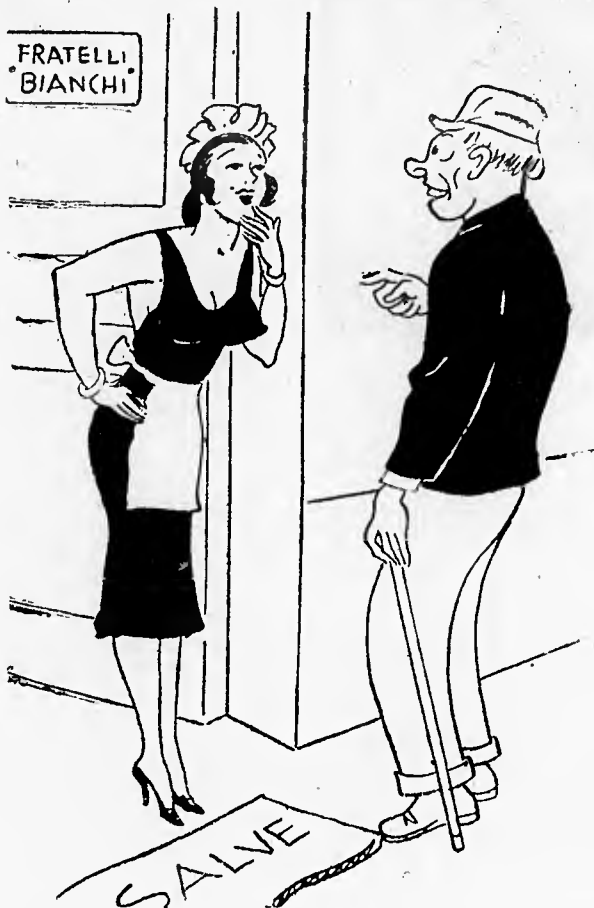
e lei risponde — Cosa vuoi che canti

quando ripenso con malinconia

che l'ho di stoppa come la mi' zia!

ANTONIO CANTARIDE

**SCEMI SI NASCE**



— Scusi, é in casa il signore?

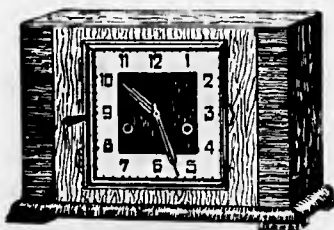
— Quale dei due fratelli?

— Quello che ha una sorella maritata a Pindamohangaba.

**"feira do livro"**

Interessanti opere di diritto, sociologia, letteratura. ecc.  
in ottimo stato e ben rilegate, a prezzi di vera  
liquidazione.

— RUA RIACHUELO, 7 —



**OROLOGI**

DA

**TA VOLA**

Gioie — Bijouterie fine — Oggetti per regali  
VISITATE LA

**Casa Masetti**

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI

RUA DO SEMINARIO, 131-135

(Antica Ladeira Santa Ephigenia)

Phone: 4-2708

Phone: 4-1017

**Empresa Balnearia**

AGUA QUENTE

Stagione di Acque, Terme radioattive — Temperatura  
dell'acqua 30.° c.

Clima secco e puro — Altitudine 825 m.

HOTEL CON ACQUA CORRENTE — ILLUMINAZIONE  
ELETTRICA — FARMACIA

S. SEBASTIÃO DO PARAISO (Est. di Minas)

Indicazioni: Acido Urico, Arteriosclerosi, Eczemi, Cistiti,  
Epatite, Reumatismo, Ulceri, Perturbazioni gastriche.

Diabete, Nefrite, ecc.



## gli insegnamenti del vecchio lupo di mare

Se un'ondata viene a trovarti a bordo cerca di non essere eccessivamente gentile col voler restituire la visita. Quella visita potrebbe durare troppo a lungo.

\*\*\*

Se una signora a bordo comincia a cambiar colore non t'illudere subito che sia effetto del tuo "sex-appeal". Potrebbe essere invece effetto di generosità ed altruismo verso i pesci.

\*\*\*

Se vedi una barchetta andarsene sola alla deriva non t'affrettare ad effettuarne il salvataggio. Potresti riuscire terzo incomodo ad una coppia felice.

\*\*\*

Non accostarti troppo alle

navi ferme in porto. Ricordati che il cuoco di bordo non ha mai l'abitudine di guardare di sotto.

\*\*\*

Non fare mai delle troppo lunghe gite in barca con signore a bordo. Potrebbe giungere un momento d'imbarazzo reciproco e, date le condizioni d'ambiente, non sarebbe facile cosa chiedere permesso.

\*\*\*

Se vedi un pescecane che ti viene incontro mettilti l'anima in pace pensando che anche a terra, dopotutto, ci sono i leoni e le tigri. Oh che pretenderesti forse che fosse l'inverso?

\*\*\*

Se getti l'ancora in acqua e t'accorgi che la cima è troppo corta, tagliala pure con un buon colpo di coltello, avendo presente la regola generale che dice: "Perché un'ancora faccia presa sul fondo occorre innanzitutto che ci arrivi".

\*\*\*

Se un remo ti sfugge e cade in acqua non ti precipitare appresso ad esso per ricuperarlo. Ricordati che i remi si usano appunto in acqua mentre il tuo posto invece è dalla parte interna della barca.

\*\*\*

Se ti sfugge di mano l'orologio e cade in mare ricordati di sputare subito in acqua allo scopo di segnalare il punto in cui l'orologio si trova per poterne effettuare poi il recupero.



## la donna nel baule

Dalle "Tragedie Sintetiche" di Renato Tignani.

Personaggi

IL MOSTRO DI BRIGHTON, DETTO ALTRESI' LA BELVA UMANA.

L'AMICO DEL MOSTRO.

ATTO I

(La scena rappresenta la solitaria villetta del mostro di Brighton, in vista del mare)

IL MOSTRO DI BRIGHTON, DETTO ALTRESI' LA BELVA UMANA — Io sono il mostro di Brighton, di cui avrete letto nei giornali quotidiani. Questo cadavere, qui a destra, è quello della mia ultima amante, che ho strangolato testé. Ecco: io lo divido in due pezzi e ne metto una metà in questo baule e mezzo in quest'altro. Con due viaggetti (non sarebbe prudente portarmi appresso due baull insieme) mi sarò liberato della mia amica, tutta intera.

ATTO II

(La scena rappresenta la stazione ferroviaria).

L'AMICO DEL MOSTRO — Ciao, caro! Sei solo?

IL MOSTRO DI BRIGHTON, DETTO ALTRESI' LA BELVA UMANA — No: sono con la metà.

L'AMICO DEL MOSTRO (tra sé) — E' strano: ho sempre creduto che fosse scapolo...

TBLA



— A Parigi è stato lanciato un nuovo ballo che, però, secondo il giudizio dei competenti, non attaccherà, poiché consiste in figure troppo brutte.

A Parigi non è proprio il caso di aggiungere altre brutte figure, dopo il caso Stavisky.

## CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



Emilio Grimaldi

Rua Washington Luis, 25  
ove troverete un vasto stock di modelli moderni, per qualsiasi ordinazione di Forme.

## Prof. Dr. Alessandro Donati

ANALISI CLINICHE

Piazza Princeza Izabel, 16 (già Largo Guayanazes)

Telefono: 5-3172 — Dalle ore 1 alle 18



Engenheiros centrais de  
PORTO FELIZ

VILLA RAFFARD  
e PIRACICABA

Agente:

DANTE DI  
BARTOLOMEO

Campinas - Tel. 3089.

Bauru' - Tel. 247.

Materiaes para fabricação de canas de madeira e ferro  
— Grampos — Ganchos — Molas —  
Rodas — Arame, etc.

ESPECIALIDADES PREGOS PONTAS DE PARIS

INDUSTRIAS MORMANNO S/A

Fabricantes - Importadores - Representantes  
TELEPHONE: 4-4455 CAIXA POSTAL 1993

TELEGRAMMA "MSA"

Rua Ypiranga, 19-A — SÃO PAULO

Mattice: S. PAULO  
Rua Boa Vista, 5 — Sobradoja  
Cx. Postal, 1200 - Telefono: 2-1456

Filiale: SANTOS  
Praça da Republica, 50  
Cx. Postal. 734 - Telef. Cent. 1729

## ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI  
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI

E PERFEZIONATI.

Provate la nostra organizzazione

**SPORTIVO** — La questione palestrina presenta tre aspetti: assicurata l'italianità del Club e la severità amministrativa, rimarrebbe il pericolo fusionista. Ora il Dopolavoro di S. Paolo, oltre ad una utilissima dichiarazione di apoliticità, ha ufficialmente affermato che questo desiderio fusionista non esiste nemmeno nella mente dei suoi esponenti. Preso atto di questa doppia dichiarazione, non rimane che scegliere dei nomi che diano sicuro affidamento di rispetto a queste tre idee fondamentali a cui si deve ispirare il programma dei nuovi amministratori, o passare alle nuove elezioni.

**RETROSPETTIVO** — Il Pizzicottaro, al footing, seguita a far strage di muliebri rotondità. Ma fatti clamorosi, nella settimana, nessuno. Tutte pizzicottate finite bene.

**GIORNALARO** — Si ritorna ad affermare che la guerra Ariccio-Fuscaldeese volge al tramonto, per sopraggiunto accordo. Ma con un carattere come quello del Fuscaldeese di mezzo, è impossibile farsi un'idea degli avvenimenti. I temporeggiatori famosi, a S. Paolo, sono due: Antonino Cantarella, che tambem se assigna Nino Cantaride, ed Angelo Poci, Duca, per ora, di Iguape.

Di Antonino Cantarella, vi esponiamo il sistema con un fatto storico. Cantarella doveva ad un noto e distinto avvocato di S. Paolo, per servizi prestatigli durante cinque anni, duecento contos di réis. L'obbligo derivava da contratto scritto e sottoscritto, in cui, sventuratamente, c'era una clausola per la quale rimaneva in facoltà del Cantarella liquidare il suo obbligo in danaro o in terreni, a sua scelta.

Giunto il momento di dover fare il pagamento, il Cantarella si presenta all'avvocato.

— Dottore, io le debbo 200 contos, ma posso pagare in terreni. Se le dó dei terreni, lei, tramutandoli in danaro, non ci ricaverebbe più di 120 contos. Ebbene: le propongo di pagarle io 120 contos, e rimane liquidata la partita.

L'avvocato, che conosce Cantarella, e quindi non gli par vero che costui coniughi il verbo pagare, si affretta ad accettare.

— Va bene: vada per 120 contos.

E Cantarella, subito:  
— Está fechado: 120 con-



tos. Mi dia qualche giorno per metterli assieme.

Passano i mesi. Sollecitato, il celebre terronista si presenta e dichiara che, essendogli stato impossibile trovare i soldi, paga "i 120 contos in terreni".

— In terreni, duecento — osserva l'avvocato.

Cantarella allora comincia a piangere e giurare che gli onorari erano stati ridotti a 120 dalla generosità dell'avvocato, il quale deve mantenere la sua promessa.

L'avvocato, ch'è una distintissima persona, e che sa con chi ha da fare, dice:

— Sta bene. Mi paghi 120 contos.

— In terreni — seguita Cantarella.

— In terreni — accetta l'avvocato.

— Tornerò domani con la pianta, per la liquidazione.

Il giorno appresso si presenta Cantarella, ma senza pianta:

— Dottore, ho riflettuto bene, ed ho pensato che, pagandole io 120 contos in terreni, lei non ci ricaverebbe più di 60 contos in danaro. Le propongo di pagarle io i sessanta contos in danaro, per liquidare l'affare...

Se l'avvocato non avesse messo alla porta l'impostore, contentandosi di perdere tutto pur di non vederselo tra i piedi, la faccenda si sarebbe profungata sino a ridurre la cifra delle proposte a zero.

Questo sistema dimezzativo di Cantarella è nel pagamento esattamente l'inverso di quel-

lo raddoppiativo usato da Poci nella vendita. All'ultimo momento, Poci trova sempre la maniera di raddoppiare il prezzo anteriormente fatto, e a meno che non si sia disposti a seguirlo per un buon tratto di aritmetica, nessuno potrà mai riuscire a combinare un affare con lui, così come nessuno, nunca, em tempo algum, é stato capace di ricevere un suo credito dal terronista Antonino Cantarella, que tambem se assigna Nino Cantaride.

**MARTUSCELLI** — 500.

**CICCO PICCOLO** — Circiter decies centena milia Italarum in Provincia Sancti Pauli, quorum quadringenti milia in Capite, pro Brasiliarum magnitudine strenue colloborant.

"Paschoinus" magnam inter eos habet diffusionem; atque productorum publicatio in suis columnis actus intelligentis commercii reputatur.

Vestrorum productorum consumatores Itali sunt: offertas autem vestras eis suis ephemeridibus facite.

**SDECORATO** — Sembra incredibile, ma pare che ci sia qual'cosa di positivo nella decorazione a Zino Gagliano. Sarebbe una bella vittoria per noi.

**PIEDI-DI-MONTE** — Come vanno i furterelli? Ne abbiamo sentita una carina. l'altro giorno, a vostro riguardo. Forse ve la diremo.

**NINO BERGNA** — Lo crediamo bene. Del resto vi avevamo avvisato: il Comandante Siccoli, negli affari, somiglia un po' al nostro vecchio e celebre professore distratto. Dimentica la parola ch'è una bellezza.

**COME(ND)A DOR ALMIRANTE DI FREGATA PICCOLE GUERRE** — Pare che lo scandaletto delle multe si allarghi. Lo scandaluccio dei Suamericani vi minaccia. Lo scandaletto degli spaghetti con l'alice e il petto di frankin, diventa grave. Lo scandalone, poi, che partendo dalla Nave Italia arriva al mancato invio della scheda della lista unica, poi è una bellezza.

E, a proposito dei processi italiani nessuna novità?

Nessuna?

Allora, al prossimo numero, ve ne daremo una noi.

Precisa.

**AZIONISTA FOTTUTO** — Tutto è pronto.

## la scienza per tutti

La voce fu rimpatriata perché era argentina.

La voce, che si alzava, aveva ancora il berretto da notte.

La voce non trovava fidanzati perché era molto bassa.

La voce, che era acuta, capiva subito tutto.

La voce, ch'era strozzata, fu trovata distesa nella sua stanza.

La voce non uscì, quel giorno, perché non si sentiva.

La voce, ch'era falsa, diceva una cosa e poi ne faceva un'altra.

La voce sollevava grossi pesi perché era robusta.

La voce, ch'era dura, si prendeva sempre dei terribili pizzicotti sul sedere.

La voce, che doveva sposare, era velata.

Il grido, soffocato, faceva disperati gesti con le mani.

L'acuto, altissimo, batteva la testa contro le porte.

La voce raccontava così male le cose, che doveva sempre spiegarsi.

La voce, quando raccontava storielle, si diffondeva troppo.

La voce fu licenziata dal direttore, con la motivazione: — Poco fa.

La voce aveva il fiatone perché correva per tutta la città.

Il cameriere non poteva mai toccare la voce perché era del padrone.

La voce, ch'era molto sottile, parlava con mille infingimenti.

rs. \$800  
fumate  
**"augusta"**  
prodotto della "sabrati"

Sia bruna o bionda, bella o no d'aspetto, la donna che d'amore il cuor t'invade somiglia un po' alla pioggia: quando cade ti fa restare volentieri a letto.

prodotto della "sabrati"  
**"eva"**  
rs. 1\$800  
signora, la sua sigaretta è

# te ah trino!

LA FUNTA DEI AMGLI...  
LA FUNGA DEGLI AMATI...  
ACCIDENTI ALLE PAPERE:  
LA FUGA DEGLI AMANTI

LA BIONDA DAMIGELLA  
— (entrando tutta affannata) Conte, vostra monza é fuggita con il suo gaglie...

IL CONTE DI CHEMONIX  
— Non vi madamo, compremigella...

LA BIONDA DAMIGELLA  
— Si', conte, vostra gonza é fuggita con il suo maglie... Vostra gogle é fuggita con il suo manzo...

IL CONTE DI CHEMONIX  
— Un momento madamigella: volete dire, forse, che mia moglie é fuggita con il suo gonzo...?

LA BIONDA DAMIGELLA  
— Press'a poco: vostra moglie é fuggita con il suo ganzo.

IL CONTE DI CHEMONIX  
— Sciagurata! Ed io che ero sicuro che ella fogne deda della mia fessa...

LA BIONDA DAMIGELLA  
— (battendo rapidamente le palpebre) Come? Come?

IL CONTE DI CHEMONIX  
— Si', io credevo che ella fogne fessa della mia dede... che ella fosse deda della mia fegna... Maledizione! Che ella fosse degna della mia fede. Voglio sapere il drone del suo nudo...

LA BIONDA DAMIGELLA  
— Non vi comprendo...

IL CONTE DI CHEMONIX  
— (diventando nero per la rabbia) Voglio sapere il drudo del suo nome...

LA BIONDA DAMIGELLA  
— Il drume del suo nodo?

IL CONTE DI CHEMONIX  
— Un accidente che ti spacca, brutta sporcacciona! Voglio sapere il nome del suo drudo.

LA BIONDA DAMIGELLA  
— Ah! Egli é il vostro scudazzo Iero...

IL CONTE DI CHEMONIX  
— Non lo conosco...

LA BIONDA DAMIGELLA  
— Ma si'... il vostro scudiero Azzo...

IL CONTE DI CHEMONIX  
— Ah! Per le trippe del diavolo! Preparate il mio cavaio ballo... il mio cavallo baio, volevo dire e svegliate la mia corpa del guardio...

LA BIONDA DAMIGELLA  
— La che?

IL CONTE DI CHEMONIX  
— La mia corda del guarpio... La mia guardia del corpo... Voglio, ad ogni costo, raggiungere i due infedeli... Voglio trafiggere il cozzo sorpo di quell'uomo... Il sorco pozzo di quell'uomo. Maledizione! Il sozzo corpo di quell'uomo...

LA BIONDA DAMIGELLA  
— Bene!

IL CONTE DI CHEMONIX  
— Vado a vendicare il mio oltraggio onorato... il mio omaggio oltronato... Accidenti alle papere luride! Il mio onore oltraggiato! (attraversa la rapa salidamente, enza dalla stasce e si precipita fuori attraverso il leva pontatoio del suo cacchoi vetello).

TELA LA CALA

## Penne Stilografiche

Il piú grande e svariato sortimento di tutti i fabbricanti.  
Ultimi tipi a prezzi ridotti, soltanto nella casa specialista

“A Caneta de Ouro”

RUA MIGUEL COUTO, 3 (Antiga Trav. Grande Hotel)  
RIPARAZIONI IN GENERALE

## Metallurgica e Fonderia

— DI —

LANGONE IRMÃO  
RUA PEDRO ALVARES CABRAL N.º 23  
Telef. 4-5183

Si eseguisce qualunque lavoro fuso in bronzo, lattone e alluminio.  
Riparazioni — Specialità in medaglia di qualunque specie.

# Seterie

solo della

## Tecelagem de Seda S.<sup>ta</sup> Irene

Specialità in tessuti per “lingerie”.

## Chiamate e passaggi dall'Italia

L'Agenzia di passaggi del Largo Santa Ephigenia n. 13, comunica alla sua distinta clientela che ha ricominciato il servizio di “LETTERE DI CHIAMATA”, preparandole in pochi giorni a prezzo modico, e offrendo agli interessati passaggi a rate in ottime condizioni dall'Italia e viceversa.

Largo Santa Ephigenia n.º 13 — Telef. 4-1152

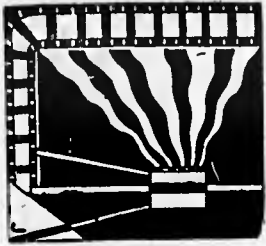
# quarta feira de amostras

parque da agua branca

v i s i t a t e l a



# FILM



## i sommi e le somme dello schermo

(Note auto - moto - ciclo -

biografiche)

### LEW STONE.

Come si sa, io incarno alla perfezione il tipo del maturo gentiluomo. Ma se vogliono un maturo farabutto, o qualsiasi altra cosa di maturo, dal capitano di marina al foruncolo sul collo, i registi non hanno che da farmi un cenno.

— Hai una parte per me nel tuo prossimo film sull'alta banca? — chiesi a Clarence Brown.

— Vediamo un po'... Sì, ecco, potresti rappresentare gli interessi.

— ???

— Certo, perché gli interessi... maturano.

Mi chiamano insomma l'attore - prezzemolo perché in quasi tutti i films che si cucinano a Hollywood ci sono io. Una giovane attrice, sorprendendomi una sera nella sua alcova, andò sulle furie.

— Anche qui?! — urlò. — Ma sappiate che nel film della mia vita una parte per voi non ci sarà mai !!

— Peccato — dissi. — In ogni modo, ricordatevi, qualora cambiaste idea, che ero disposto anche a lavorare senza che il mio nome apparisse. E convenite che come artista non avrei potuto fare sacrificio maggiore.

La risposta della crudele diva è inutile riferirla: grazie ad essa il giorno dopo, senza ricorrere al minimo trucco, potevo offrirmi al direttore di "Grand Hôtel" per la parte del medico dalla faccia sfregiata. Il ruolo di attore - prezzemolo non è del resto privo di altri vantaggi. Ero a New York nel salottino di una signora, e a un tratto ella gridò: "Cielo, mio marito!" Per un attimo temetti che costui, un omaccione, si slanciasse su di me; invece egli si passò una mano sugli occhi e barcollando disse:

— Strano, mi pareva che si fosse Lewis Stone, qui. E' una vera persecuzione, stasera. Ho visto tre film e in tutti e tre egli c'era. E ora mi par di vederlo anche in casa.

— Oh — disse la signora. — Sei sempre lo stesso quando bevi qualche bottiglia. So già quello che ti capiterà più tardi: ti sveglierai e ti sembrerà che io abbia lasciato il posto a te per abbandonarmi fra le braccia di Lewis Stone sul divano...

Stavo già per saltare dalla finestra nel giardino; mi affrettai a tornare indietro.



## LEGGETE SEMPRE "Folha das Mamães"

DIRETTO DAL FARMACISTA PEDRO BALDASSARI organo di igiene e pucricultura, per la cura e alimentazione dei bambini. In ogni numero collaborano i migliori pediatri di questa capitale, inclusi i conosciuti specialisti in malattie dei bambini, dottori: Margarido Filho e Olyndo Chiapparelli, i quali risponderanno alle consultazioni fatte per mezzo delle "Folha das Mamães".

Questo interessante giornale è distribuito gratuitamente a tutte le "mamme", inviando il loro indirizzo e nome alla Casella Postale 847, S. Paolo.

Due fidanzati passeggiavano mentre tirava un vento terribile.

— Non vedi — ad un tratto disse lui irritato —, non vedi che ti si alza la gonna e ti si vedono le gambe?

— Che ci posso fare? — si giustificò lei. — Con questo vento!...

— Insomma, è una cosa che mi urta!

— Hai ragione, amore — rispose la fidanzata —, ma non è colpa mia.

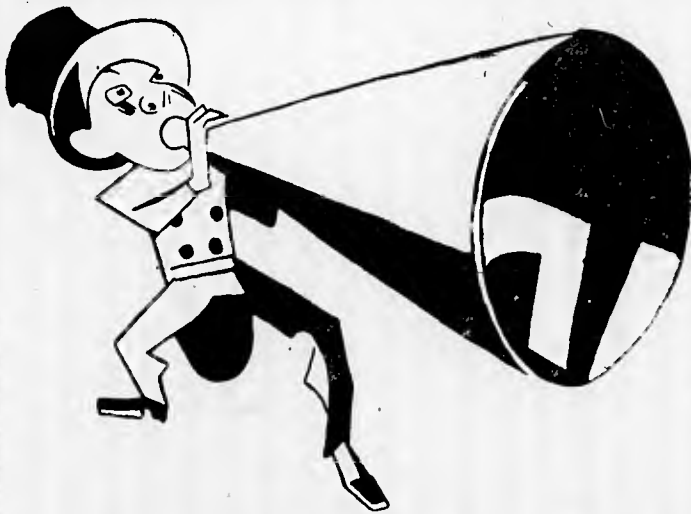
E aggiunse:

— La gonna è mobile qual piuma al vento.

\* \* \*



Nelle  
Migliori  
Capperie  
Del  
Brasile



## un'altra volta!

i 500 contos della federale di sabato 20 corrente, chi l'ha venduti?

i campioni assoluti della fortuna:

## antunes de abreu & cia.

rua XV 1-b

# INDICATORE MEDICO

**Prof. Dott. ANTONIO CARINI** Analisi per elucidazioni di diagnosi. Laboratorio Paulista di Biologia — Telefono 4-4818 — Rua Tyabiras n. 8.

**Dottor A. PEGGION** Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della bienorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria — Rua Santa Efigenia, 5, dalle 14 alle 18. Telefono 4-6837.

**Dott. ANTONIO RONDINO** Medico e Operatore. Rua São Bento, 64-5.º — Telef. 2-5088. Alameda Eugenio de Lima n.º 82. — Telefono: 7-2990.

**Dott. B. BOLOGNA** Clinica Generale. Consultorio e residenza: Rua das Palmeiras, 98-Sob. Telefono: 4-3844. Alle 3 — Dalle 2 alle 4.

**Dott. B. RUBBO** Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chirurgo ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alle 10 e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 182. Telefono: 9-1675.

**DR. C. MIRANDA** dell'Ospedale Umberto I - SCIATICA e REUMATISMO — Praça da Sé, 46 (Equitativa) — Dalle 15 alle 18.

**Prof. Dr. DINO VANNUCCI** Chirurgia dell'addome (stomaco, fegato, intestini, milza, vie urinarie. — Chirurgia del sistema nervoso. Rua B. Itapetininga, 46. Tel. 4-0343, dalle 14 alle 17. Res.: Rua Peixoto Gomide, 83. Telefono: 7-8071.

**Dr. DOMENICO SORAGGI** Medico dell'Ospedale Umberto I. — Res. e cons.: Rua Domingos de Moraes, 18. Consulto dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 17. Tel. 7-3343

**Dr. E. SAPORITI** Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Part. R. Sta. Efigenia, 13-A. Telefono: 4-0612. Consulto dalle 14 alle 17.

**Prof. Dr. E. TRAMONTI** Consulto per malattie nervose dalle 9 alle 19 nella Casa di Salute E. Matarazzo; dalle 2 alle 4 in Rua Xavier de Toledo 8-A. — Tel. 4-3884.

**Prof. Dr. FAUSTO TALIANI** Chirurgo e Medico. Res. e Cons. Rua Cincinnati Braga n. 87. Telefono: 7-4047. Dalle ore 15 alle 18.

**Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO** Malattie del polmone, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatca, Raggi X, Diatermia. Foto-Elettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-9482 — Cons.: Rua Wenceslau Braz, 22. Telefono: 2-1058. Dalle 14 alle 10.

**Dott. G. FARANO** Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 8. Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 109.

**Prof. L. MANGINELLI** Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Primario Medico Osped. Italiano. R. B. Itapetininga, 37-A Teis. 4-8141 e 7-0207

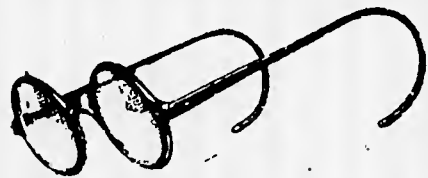
**Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO** Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Paranaaplacaba, 1, 3º P. Tel. 2-1373. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

**Dr. MARIO DE FIORI** Alta chirurgia — Malattie delle signore. Part. — Cons. e res.: Rua B. de Itapetininga, 23, dalle 14 alle 17. Telefono: 4-0038.

**Dr. NELSON SOUZA CAMPOS** Syphilis — Doenças da Pelle. Cons.: Pr. Ramos de Azevedo, 18, 2.º andar. Telephone: 4-1826. Das 2 ás 4.

**Dr. NICOLA IAVARONE** Malattie dei Bambini. Medico specialista dell'Ospedale Umberto I. Elettricità Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons.: e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1885.

## OCCHIALI NUWAY



Per durabilità e confort, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

"CASA GOMES" -- 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A -- S. PAOLO

## Jockey - Club

## CIRCO



Il Jockey Clube porterà a effetto domani nei vasti locali del Prado da Mooca, un magnifico programma composto di 9 equilibrate corse, fra le quali si distacca il Grande Premio "29 de Outubro" sul percorso di 2.400 metri e 12 contos al vincitore. Il valoroso inglese Sweet Cut avrà contro i briosi nazionali Zaga, Zermat e Haragan.

E' grande l'aspettativa che regna negli ambienti turfistici per la disputa di questa importante corsa.

Ai lettori del "Pasquino" i nostri "palpites":

	Dupla
1.ª corsa: Bamboaré - Ducato - Trigo .....	14
2.ª corsa: Nostalgia - Ercole - Quebrante ....	14
3.ª corsa: Favella - Trofea - Yaco .....	24
4.ª corsa: Tomy Boy - Marqueza - Corsican.	13
5.ª corsa: Valois - Predilecto - Larrain .....	13
6.ª corsa: Sweet Cut - Haragan - Zaga ....	23
7.ª corsa: Tow Boy - Aisone - Astréa .....	13
8.ª corsa: Concordia - Laguna - Almanzora .	14
9.ª corsa: Utlí - Yedo - Zinga .....	14

### STINCHI

Un noto "coronel" dell'Avvenida Paulista dorme pacificamente accanto alla sua adorata consorte. Ma sogna senza dubbio e un nome gli sfugge dalle labbra:

— Joanzinha! Joanzinha. La moglie lo scote cernuciata:

— Che cosa significa questo nome?

Il "coronel" balbetta: — E' il nome di una cavalla su cui punterò domenica all'Ipodromo!

L'indomani egli va a Santos per un breve viaggio d'affari. Al ritorno chiede alla moglie:

— Nulla di nuovo durante la mia assenza?

La moglie lo fulmina con gli occhi.

— Nulla! Ah sí, dimenticavo: ti ha telefonato la tua cavalla!

Tutto é silenzio sotto la tenda del circo Sarrasani, dopo la rappresentazione serale.

A un tratto divampa la voce di Fritz, il ben noto divoratore di fiamme, che rimprovera paternamente Bob, il nano:

— E' tempo — dice Fritz — che tu metta la testolina a partito. Hai quarant'anni, ormai, e mi pare giunto il momento buono di darti moglie.

Bob, approfittando della sua statura infantile, fa i capricci, pesta i piedi, si ficca le dita nel naso:

— No, no — strepita — io non voglio sposarmi, non voglio prendere moglie... Sono ancora troppo piccolo.

— Andiamo — ribatte Fritz — questa non é una buona ragione. Crac, per esempio, era piu' piccolo-di te, eppure ha sposato una donna che pesava duecentoventi chili, a fare peso scarso...

— Lo so — piagnucola Bob — ma guarda un pó com'è finito quel matrimonio. Non riescono piu' a trovare casa, sono banditi dalle città, costretti a vivere in aperta campagna, oggi in un prato, domani nella piazza. E chi il vuole piu' per inquilini? Neppure all'albergo notturno! E si capisce: lei, tutte le volte che apre bocca, spalanca una breccia nelle pareti o fa saltare il tetto o sfonda il muro maestro.

— Sfido! — ammette Fritz, mordendosi le labbra. — Ma la colpa é di Crac, che si é intestardito a voler sposare la donna-cannone da duecentoventi...

— Vedi, vedi — si fa forte Bob — che ho ragione io...

— Si', in questo caso hai ragione tu: si tratta di nozze male assortite. Pensa, invece, al matrimonio di Billy... Quel bricconcello l'ha indovinato in pieno, ha proprio colto nel segno. Era piccolo, é vero, si' e no quaranta centimetri a far buona misura, ma che naso, e che fiuto! Zitto, zitto, s'è tolto in moglie Fatma, la donna-serpente. Gli striscia sempre ai piedi. Fatma, nella sua stagione, cade in letargo e per mesi e mesi non parla, non mangia, non pesta i piedi — naturalmente —, non fa scene di gelosia e quando si risveglia ha cambiato perfino la pelle. Billy, ti dico, in venti anni di matrimonio non ha ancora dovuto pagare una nota della sarta.



Il mio amico Reginaldo è padrone di un automobile, e la moglie di Reginaldo è padrona di lui. E' una di quelle donne che prima del matrimonio sono dolci e carezzevoli, e dopo il matrimonio prendono quietamente il comando. Se poi incontrano qualche resistenza, vanno a raccontare alle loro madri, alle loro migliori amiche, ai peggiori nemici del marito — e anche a delle persone perfettamente estranee — il brutale trattamento cui sono costrette sottostare.

Vi dirò dunque che era abitudine di Reginaldo portare sua moglie a fare una passeggiata in automobile ad ogni fine di settimana, sempre che il tempo fosse bello; e che la signora di Reginaldo opponeva un vieto assoluto a che il marito si rinfrescasse l'ugola — se non con del té allungato — mentre guidava, benché egli obbietasse che dopo aver bevuto qualche cosa sentisse di guidare molto meglio, come se transfondesse nella macchina una piu' potente forza motrice.

Avvenne cosi' che l'automobile di Reginaldo prendesse l'abitudine di sbandare, o fare qualche altra cosa non perfettamente regolare, nelle vicinanze di un garage; e per una strana legge di natura, vicino ad un garage c'è quasi sempre un caffè o anche un semplice bar in cui passare una decina di minuti (giacché Reginaldo non aveva nessuna pretesa di essere un buon meccanico e sosteneva anzi che per il minimo incidente occorresse l'assistenza professionale).

Inoltre, egli aveva un'abilità tutta particolare nel regolare la provvista della benzina; quasi sempre, nelle vicinanze di una città o di un villaggio, l'automobile rallentava, il motore cominciava a tossire e la carrozzeria a saltellare violentemente. Allora si svolgeva il seguente dialogo:

— Mi dispiace, cara, ma devo scendere qui e procurarmi un pó di benzina.

— E perché non hai provveduto prima della partenza?

— Ho messo quella che avevo creduto che bastasse per tutta la strada.

Così l'automobile si fermava davanti al primo distributore che incontravano,

## questa lieta novella vi dó

e mentre l'uomo addetto provvedeva a rifornire la macchina esausta, Reginaldo agitava la mano in segno di noncuranza e diceva:

— Che, disdetta: senza sigarette! Entro qui un momento a prenderne un pacchetto.

E prima che sua moglie potesse protestare, egli era entrato per non uscire che dopo qualche minuto, ostentando le sigarette nella mano aperta e con sul viso un'espressione di sorridente buonumore. Egli però non si tratteneva piu' di cinque minuti, tanto che il suo modo di ingurgitare una pinta di birra in così breve spazio di tempo gli attirava l'ammirazione di quanti lo vedevano.

Ma la moglie di Reginaldo sapeva: tutte le mogli sanno queste cose, del resto.

E un giorno venne in cui l'automobile trovandosi nelle vicinanze di un distributore di benzina e delle sue promettenti vicinanze, mostrò i soliti sintomi. Reginaldo fece il viso annoiato che assumeva sempre in quelle occasio-

ni, e vi assicuro che lo assumeva con molta abilità.

— Mi dispiace, cara — disse — ma bisogna che io mi fermi là e carichi qualche litro di benzina.

— Non occorre, caro — ripose molto gentile la signora — ne ho portata una lattina stessa. La troverai nel sedile posteriore.

Un cupo sconforto si di-

## forza motrice

pinse sul viso di Reginaldo a quelle parole.

— E riguardo alla questione delle sigarette — continuò ella con ancor piu' dolcezza — non c'è bisogno che tu scenda per procurartene, giacché te ne ho portato un pacchetto io nella borsetta. So quanto facilmente te ne dimentichi.

Reginaldo non trovò nulla di meglio a fare che tarrire un gran sospiro e seguire la sua strada; l'unica vendetta che poté prendersi fu di guidare tanto in fretta da spaventare anzitutto sua mo-

glie, e da abbreviare notevolmente la durata della gita.

A questo punto entra in ballo un proverbio che non ricordo in modo esatto, ma che tratta della Necessità e della sua sorella l'Invenzione; forse voi ve ne ricorderete meglio di me.

Alla loro prossima gita. Reginaldo condusse la macchina accuratamente su tutte le buche che incontrava nella strada. Dopo una mezz'ora di questo trattamento, osservò in tono preoccupato:

— C'è qualche cosa che non va nell'asse posteriore,

bisogna che io scenda e guardi. Capisci, se ci abbandona all'improvviso diventa una cosa poco piacevole! Da trovarci come niente fra le arpe celesti, senza neanche accorgersi del momento in cui ci siamo andati.

Ora, la strada era completamente deserta: non una casa in vista, né vicino né lontano. L'incidente aveva tutta l'aria di essere autentico, dunque, e poi la signora di Reginaldo non sentiva nessun desiderio di trovarsi ad un tratto in un altro mondo.

— Caro, mi sembra proprio che faresti meglio a scendere e vedere un pó di che si tratta — disse

E Reginaldo scese, si sdraiò in terra dietro all'automobile e cominciò a battere sistematicamente sull'asse posteriore; molto sistematicamente, si capisce, giacché c'è poco da scherzare con cose di quel genere. Soltanto, quello che vi posso dire è che mentre egli faceva ciò con la destra, questa ignorava con evangelico disinteresse ciò che faceva la sinistra.

Quando Reginaldo si alzò e tornò al suo posto, aveva l'aspetto di un uomo molto piu' felice.

— Niente di guasto — disse — devono essere state quelle maledette buche — E riprese il cammino.

Una mezz'ora dopo un vagabondo che passava trovò sulla strada una bottiglia vuota. Si chinò e la raccolse, riponendola nel sacco che portava sulla schiena.

Egli sapeva che le bottiglie — anche quelle vuote — fruttano sempre qualche spicciolo.

Ezio Moncassoli

## CASA PASCHOAL

RUA LIBERO BADARO', 27-A — PHONE: 2-2895

### AGENCIA DE LOTERIAS

ao seu verdadeiro preço de custo.

A unica Casa que vende os bilhetes de todas as loterias

Massa de tomate "São Paulo" - Farinha de mandioca em beijú e palitos "Universal".

LACTICINIOS de M. Silvestrini & Irmãos - S. Lourenço

Manteigas: S. Lourenço, Lambary e Miramar. Queijos: Prato, Parmezon, Pategras e Cremelino, Queijo Curado, tipo Conquista. Creme São Lourenço.

VENDAS POR ATACADO E A VAREJO

Agua Radio-activa "São João", de Serra Negra, fortemente radio-activa. Tratamento do estomago, fígado, intestinos, rheumatismo, acido urico, arterio esclerose, vias urinarias.

## Scarpari & Gandara

Unicos distribuidores no Estado de São Paulo

AV. SÃO JOÃO, 1222 — Teleph. 4-4134 — S. PAULO

## CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS-DESCONTOS-CAUCOES E COBRANCAS

MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - S/loja — SÃO PAULO

FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTOS

# il PASQUINO COLONIALE

Anno XXVIII - Num. 1.279 - S. Paolo, 27 Ottobre, 1934 - Uffici: Rua José Bonifácio, 110-2.<sup>a</sup> Sobrelaja

## Signore Eleganti!

Per vedersi libere dagli inconvenienti cui vanno soggette, le signore eleganti fanno uso di

# EVA

nella loro  
IGIENE INTIMA.

E' un liquido efficace, di odore gradevole.  
Un flacon costa Rs. 5\$000 e dura 30 volte.  
FORMULA FRANCESE

## Lab. Pelosi Ltda.

Av. B. Luiz Antonio, 76 — S. PAULO

DAL 1907 LO

## Xarope de limão bravo e bromoformio

é il rimedio sovrano contro qualsiasi

# ≡ T o s s e ≡

DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI

In vendita presso tutte le  
Farmacie Drogherie

e nella

## Drogheria Americana

della

## ELEKEIROZ S. A.

RUA SÃO BENTO, 63



Unico Importatore e Concessionario

## Giacomo Imperato

RUA SÃO CAETANO N.º 191  
TELEF. 9 - 2836 S. PAULO



Importazione diretta — Il maggiore assortimento  
del ramo.

RUA LIBERO BADARO', 75 — S. PAULO